

KM 75/40 W G



| | |
|-------------|-----|
| Deutsch | 3 |
| English | 12 |
| Français | 22 |
| Italiano | 31 |
| Nederlands | 41 |
| Español | 50 |
| Português | 59 |
| Dansk | 68 |
| Norsk | 77 |
| Svenska | 86 |
| Suomi | 95 |
| Ελληνικά | 104 |
| Türkçe | 113 |
| Русский | 122 |
| Magyar | 133 |
| Čeština | 142 |
| Slovenščina | 151 |
| Polski | 160 |
| Românește | 169 |
| Slovenčina | 178 |
| Hrvatski | 187 |
| Srpski | 196 |
| Български | 205 |
| Eesti | 215 |
| Latviešu | 224 |
| Lietuviškai | 233 |
| Українська | 242 |
| العربية | 261 |



**Register
your product**


www.kärcher.com/welcome



001



59990920 07/22

 Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

¡Imprescindible leer las indicaciones de seguridad antes de la primera puesta en marcha!

Índice de contenidos



| | | |
|--|----|---|
| Indicaciones generales | ES | 1 |
| Protección del medio ambiente | ES | 1 |
| Garantía | ES | 1 |
| Accesorios y piezas de repuesto | ES | 1 |
| Símbolos del manual de instrucciones | ES | 1 |
| Símbolos en el aparato | ES | 1 |
| Uso previsto | ES | 1 |
| Uso erróneo previsible | ES | 2 |
| Revestimientos adecuados | ES | 2 |
| Indicaciones de seguridad | ES | 2 |
| Empleo | ES | 2 |
| Manejo | ES | 2 |
| Indicaciones de seguridad para el modo de desplazamiento | ES | 2 |
| Indicaciones de seguridad para el motor de combustión | ES | 2 |
| Transporte | ES | 2 |
| Mantenimiento | ES | 2 |
| Dispositivos de seguridad | ES | 2 |
| Función | ES | 2 |
| Elementos de operación y funcionamiento | ES | 3 |
| Vista general del aparato | ES | 3 |
| Panel de control | ES | 3 |
| Interruptor de llave | ES | 3 |
| Antes de la puesta en marcha | ES | 4 |
| Indicaciones de descarga | ES | 4 |
| Montar el estribo de empuje | ES | 4 |
| Montar la escoba lateral | ES | 4 |
| Puesta en marcha | ES | 4 |
| Indicaciones generales | ES | 4 |
| Repostar | ES | 4 |
| Trabajos de inspección y mantenimiento | ES | 4 |
| Arrancar el motor | ES | 4 |
| Funcionamiento | ES | 4 |
| Conducción del aparato | ES | 4 |
| Barrido | ES | 4 |
| Limpiar el filtro de polvo | ES | 4 |
| Vaciado del depósito de basura | ES | 5 |
| Desconexión del aparato | ES | 5 |
| Transporte | ES | 5 |
| Parada | ES | 5 |
| Cuidados y mantenimiento | ES | 5 |
| Indicaciones generales | ES | 5 |
| Limpieza | ES | 5 |
| Intervalos de mantenimiento | ES | 5 |
| Trabajos de mantenimiento | ES | 5 |
| Ayuda en caso de avería | ES | 8 |
| Datos técnicos | ES | 9 |
| Declaración UE de conformidad | ES | 9 |
| Accesorios | ES | 9 |

Indicaciones generales

Si al desembalar el aparato comprueba daños atribuibles al transporte, rogamos se dirija a su vendedor.

- Las placas de advertencia e indicadoras colocadas en el aparato proporcionan indicaciones importantes para un funcionamiento seguro.
- Además de las indicaciones contenidas en este manual de instrucciones, deben respetarse las normas generales vigentes de seguridad y prevención de accidentes.

Protección del medio ambiente

| | |
|---|---|
|  | Los materiales empleados para el embalaje son reciclables y recuperables. No tire el embalaje a la basura doméstica y entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación. |
|  | Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje. |

Indicaciones sobre ingredientes (REACH)

Encontrará información actual sobre los ingredientes en:

www.kaercher.com/REACH

Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

Accesorios y piezas de repuesto

⚠ PELIGRO

Para evitar riesgos, es necesario que las reparaciones y el montaje de piezas de repuesto sean realizados únicamente por el servicio técnico autorizado.

- Sólo deben emplearse accesorios y piezas de repuesto originales o autorizados por el fabricante. Los accesorios y piezas de repuesto originales garantizan el funcionamiento seguro y sin averías del aparato.
- En el área de servicios de www.kaercher.com encontrará más información sobre piezas de repuesto.

Símbolos del manual de instrucciones

⚠ PELIGRO

Advierte de un peligro inminente que acarrea lesiones de gravedad o la muerte.

⚠ ADVERTENCIA

Advierte de una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones de gravedad o la muerte.

⚠ PRECAUCIÓN

Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves o daños materiales.

CUIDADO

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.

Símbolos en el aparato

| | |
|---|--|
|  | ¡Riesgo de quemaduras por superficies calientes! |
|  | No barrer objetos incendiados o ardiendo, como cigarrillos, cerilla o similares. |
|  | Riesgo de aplastamiento y cortes en la correa, escobilla lateral, recipiente y capó del aparato. |
|  | Punto de amarre fijo |
|  | Tapa de variante en húmedo/en seco |

Uso previsto

Utilice el aparato únicamente de conformidad con las indicaciones del presente manual de instrucciones.

- Esta escoba mecánica está diseñada para barrer superficies sucias en la zona interior y exterior.
- Este es apto para el uso en aplicaciones industriales.
- El aparato no es apto para aspirar polvos nocivos para la salud.
- No se debe efectuar ningún tipo de modificación en el aparato.
- El aparato es apto únicamente para los revestimientos indicados en el manual de instrucciones.
- La máquina debe ser conducida únicamente sobre las superficies especificadas por la empresa o su representante.
- Norma de validez general: Mantenga lejos del aparato los materiales fácilmente inflamables (peligro de explosión/incendio).

Uso erróneo previsible

- ¡No aspire/barra nunca líquidos explosivos, gases inflamables ni ácidos o disolventes sin diluir! Entre éstos se encuentran la gasolina, los diluyentes o el fuel, que pueden mezclarse con el aire aspirado dando lugar a combinaciones o vapores explosivos. No utilice tampoco acetona, ácidos ni disolventes sin diluir, ya que ellos atacan los materiales utilizados en el aparato.
- No barrer/aspirar nunca polvos de metal reactivos (p. ej. aluminio, magnesio, zinc), en combinación con detergentes muy alcalinos o ácidos forman gases explosivos.
- No aspire/barra objetos incandescentes, con o sin llama.
- Está prohibido permanecer en la zona de peligro. Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.

Revestimientos adecuados

- Asfalto
- Piso industrial
- Pavimento
- Hormigón
- Adoquín

Indicaciones de seguridad

Empleo

- Antes de utilizar el equipo con sus dispositivos de trabajo, compruebe que esté en perfecto estado y que garantice la seguridad durante el servicio. Si no está en perfecto estado, no debe utilizarse.
- Para usar el aparato en zonas con peligro de explosión (p. ej., gasolineras) son de obligado cumplimiento las normas de seguridad correspondientes. Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.

Manejo

- Los niños o las personas no instruidas sobre su uso no deben utilizar el aparato.
- El aparato puede ser operado por personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, si son supervisados o han sido informados sobre cómo utilizar el aparato de forma segura y comprenden los posibles peligros.
- El usuario debe utilizar el aparato conforme a las instrucciones. Durante los trabajos con el aparato, debe tener en cuenta las condiciones locales y evitar causar daños a terceras personas, sobre todo a niños.
- Antes de comenzar el trabajo, el operario se tiene que asegurar de que todos los dispositivos protectores estén colocados correctamente y funcionan.
- El operario del aparato es responsable de cualquier accidente que ocurra con otras personas o sus propiedades.

- El operario debe utilizar ropa pegada al cuerpo. Utilizar calzado fuerte y evitar llevar ropa holgada.
- Comprobar la zona cercana antes de desplazarse (ej. niños). ¡Asegurarse de disponer siempre de suficiente visibilidad!
- El aparato no debe permanecer jamás sin vigilar mientras el motor esté en marcha. El usuario debe abandonar el equipo sólo con el motor parado, el seguro contra movimientos accidentales colocado y, en caso necesario y sin la llave de encendido.
- El aparato sólo debe ser utilizado por personas que hayan sido instruidas en el manejo o hayan probado su capacidad al respecto y a las que se les haya encargado expresamente su utilización.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Indicaciones de seguridad para el modo de desplazamiento

⚠ Peligro

Peligro de lesiones

Peligro de vuelco ante pendientes demasiado acentuadas.

- En la dirección de marcha sólo se admiten pendientes de hasta 15%.

Peligro de vuelco ante una base inestable.

- Mueva el aparato únicamente sobre una base firme.

Peligro de vuelco ante una inclinación lateral demasiado pronunciada.

- En sentido transversal a la marcha sólo se admiten pendientes de hasta 15%.

Indicaciones de seguridad para el motor de combustión

⚠ Peligro

Peligro de lesiones

- El orificio de gas de escape no debe cerrarse.

- No doble ni agarre por el orificio de gas de escape (peligro de quemaduras).

- No toque el motor de accionamiento (peligro de quemaduras).

- Si el funcionamiento del aparato se produce en locales cerrados, es necesario que éstos cuenten con suficiente ventilación y buena salida de los gases de escape (peligro de intoxicación).

- Los gases de escape son tóxicos y nocivos para la salud, y no se deben aspirar.

- El motor requiere aprox. 3-4 segundos de marcha por inercia tras la detención. Durante este intervalo de tiempo es imprescindible mantenerse alejado de la zona de accionamiento.

- El aparato sólo se puede bascular hacia atrás con el depósito de combustible vacío.

Transporte

- Al transportar el aparato se debe parar el motor y fijar el aparato de forma segura.

Mantenimiento

- Antes de realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, de reemplazar alguna pieza o reajustar otra función, desconecte el aparato y, en caso necesario, saque la llave.
- La limpieza del aparato nunca se debe llevar a cabo con una manguera o un chorro de agua a alta presión (peligro de cortocircuitos y otros daños).
- El mantenimiento correctivo debe ser llevado a cabo únicamente por una oficina autorizada de servicio al cliente o por personal especializado, familiarizado con todas las normas de seguridad pertinentes.
- Respetar el control de seguridad conforme a las normativas locales vigentes para equipos ambulantes usados industrialmente.
- Llevar a cabo los trabajos en el aparato siempre con guantes de seguridad adecuados.

Dispositivos de seguridad

Abrir/cerrar capó del aparato

⚠ PELIGRO

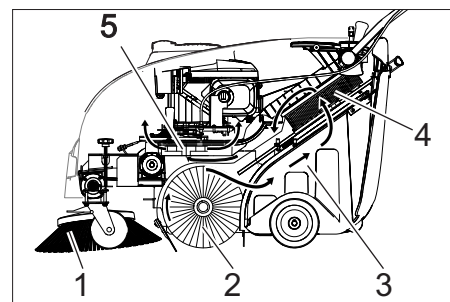
Si se abre el capó del aparato con el motor encendido, este se debe desconectar. Si el motor no se desconecta, significa que hay un defecto en el interruptor de contacto del capó. Avisar al servicio técnico.

Interruptor de llave

➔ Para asegurar contra una puesta en marcha involuntaria, girar el interruptor de llave a la posición "0" y quitar la llave.

➔ En situaciones de peligro o para desconectar rápidamente el aparato, girar el interruptor de llave a la posición "0".

Función

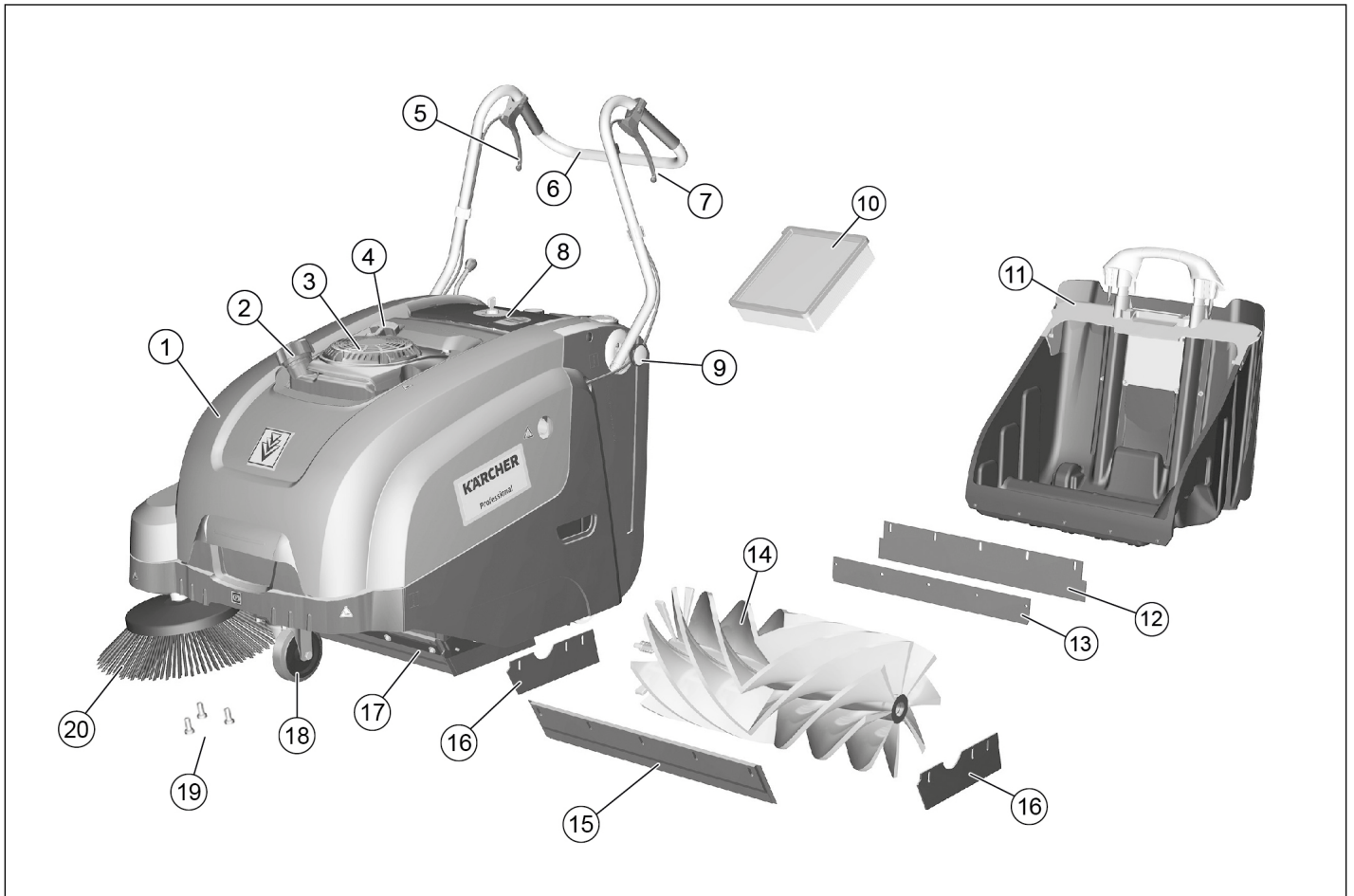


La escoba mecánica funciona según el principio de rosca.

- Las escobas laterales (1) limpian rincones y bordes de la superficie de barrido y transportan la suciedad hacia la banda del cepillo rotativo.
- El cepillo rotativo (2) transporta la suciedad directamente hacia el depósito de basura (3).
- El polvo arremolinado en el depósito se separa a través del filtro (4), y el aire puro filtrado es succionado por el aspirador (5).

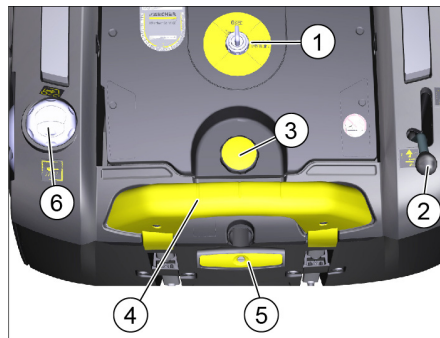
Elementos de operación y funcionamiento

Vista general del aparato



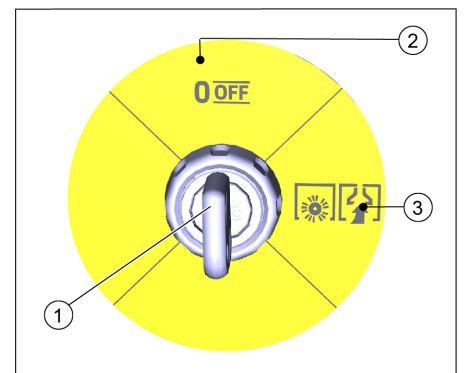
- 1 Capó del aparato
- 2 Cierre del depósito
- 3 Motor de gasolina
- 4 Cable de arranque
- 5 Palanca para elevar y bajar la tapa para suciedad gruesa
- 6 Estribo de empuje
- 7 Palanca para avance hacia delante
- 8 Panel de control (se describe en el capítulo siguiente)
- 9 Tornillo de fijación del estribo de empuje
- 10 Filtro de polvo
- 11 Recipiente para la suciedad, extraíble
- 12 Chapa de sujeción
- 13 Cubrejuntas trasera (en el depósito de suciedad)
- 14 Cepillo rotativo
- 15 Cubrejuntas delantero
- 16 Cubrejuntas laterales
- 17 Tapa de suciedad basta
- 18 Rodillo-guía con freno de estacionamiento
- 19 Fijación de la escoba lateral
- 20 Escoba lateral

Panel de control



- 1 Interruptor de llave (se describe en el capítulo siguiente)
- 2 Palanca para bajar y elevar la escoba lateral
- 3 Tornillo de cierre de la tapa del filtro de polvo
- 4 Estribo de cierre del depósito de basura
- 5 Limpieza de filtro para filtro de polvo
- 6 Tapa de variante en húmedo/en seco

Interruptor de llave



- 1 llave
- 2 Posición 0/OFF
Motor desconectado
- 3 Posición «1»
El aparato está listo para el servicio. Se puede arrancar el motor (cuerda de arranque)
El cepillo cilíndrico de barrido y el ventilador están activos cuando el motor está en marcha

Antes de la puesta en marcha

Indicaciones de descarga

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones, peligro de daños.
Respetar el peso del aparato para la carga.

| | |
|------------------------------------|-------|
| Peso en vacío (peso de transporte) | 84 kg |
|------------------------------------|-------|

Descarga

- Retirar la caja.
- Retirar las cuñas para asegurar las ruedas y elevar el aparato con mano del palet.
- Soltar el freno de estacionamiento del rodillo de dirección.

Montar el estribo de empuje

El asa de empuje está plegada sobre la tapa del equipo en el momento de la entrega. Fijar antes de la puesta en funcionamiento.

- Aflojar los tornillos.
- Alinear el estribo de empuje.
- Apretar los tornillos.

Montar la escoba lateral

El cepillo lateral se incluye con la entrega y no está montado en el equipo.

- Montar el cepillo lateral antes de la puesta en funcionamiento, consultar el capítulo «Sustitución del cepillo lateral».

Puesta en marcha

Indicaciones generales

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones Desconectar el aparato antes de retirar el depósito de basura.

⚠ CUIDADO

Puesta en marcha sólo con el capó del aparato cerrado. El aparato está equipado con un interruptor de contacto para proteger al operario. El motor sólo funciona cuando el capó del aparato está cerrado.

- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Apague el motor.
- Active el freno de estacionamiento.

Repostar

⚠ Peligro

Peligro de explosiones

- Sólo se debe utilizar el combustible indicado en el manual de instrucciones.
- El reabastecimiento de combustible no debe realizarse en lugares cerrados.
- Está prohibido fumar y exponer el lugar a una llama directa.
- Cerciórese de que el combustible no entre en contacto con superficies calientes.
- Apagar el motor colocando el interruptor de llave en la posición 0/OFF.
- Abra la tapa del depósito.
- Use "gasolina normal sin plomo".
- Cargue como máximo hasta 1 cm por debajo del borde inferior de la boca de llenado.
- Limpie el combustible que se haya vertido y cierre la tapa del depósito.

AVISO

El contenido del depósito alcanza para usar el aparato durante aprox. 2,0 horas.

Trabajos de inspección y mantenimiento

Realizar los trabajos de mantenimiento diarios (véase aparato "Mantenimiento y cuidados").

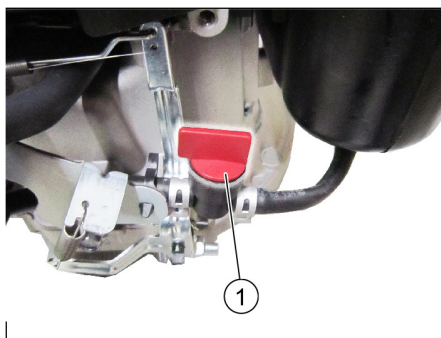
Arrancar el motor

⚠ PELIGRO

Si el funcionamiento del aparato se produce en locales cerrados, es necesario que éstos cuenten con suficiente ventilación y buena salida de los gases de escape (peligro de intoxicación).

AVISO

El equipo tiene una válvula estranguladora automática.
En cuanto el motor entre en funcionamiento, el cepillo cilíndrico de barrido y el cepillo lateral giran.



- 1 Válvula de combustible, abierta
- Abrir el capó del aparato.
 - abrir la alimentación de combustible. Poner la rosca en posición longitudinal al tubo del grifo de combustible.
 - Cierre el capó del aparato.
 - Girar el interruptor de llave a la posición 1.
 - Tirar lentamente de la cuerda de arranque hasta sentir una resistencia.
 - Tirar fuertemente de la cuerda de arranque.
 - Si el motor está en marcha, soltar la cuerda de arranque.

Funcionamiento

Conducción del aparato

AVISO

La velocidad de desplazamiento se puede regular por niveles según la posición de la palanca para desplazamiento hacia delante.

- Suelte el freno de estacionamiento.
- Tirar de la palanca para avance hacia delante.
- Soltar de la palanca para avance hacia delante. El aparato se para.
- Si se quiere mover el equipo hacia atrás, agarrar el asa de empuje y tirar el equipo hacia atrás.

Pasaje por encima de obstáculos

Pasaje por encima de obstáculos fijos de hasta 30 mm:

- Levante la tapa de suciedad basta.
- Pase hacia delante lenta y cuidadosamente.

Pasaje por encima de obstáculos fijos de más de 30 mm:

- Los obstáculos deben superarse sólo con una rampa adecuada.

Barrido

⚠ Peligro

Peligro de lesiones Cuando la tapa de suciedad basta está abierta, el cepillo rotativo puede arrojar piedras o gravilla hacia delante. Cerciórese de que no exista riesgo para personas, animales u objetos.

⚠ Advertencia

No barra cintas de embalaje, alambres o similares, ya que ello puede provocar daños en el sistema mecánico.

AVISO

Para obtener un óptimo resultado de limpieza, hay que adaptar la velocidad a las particularidades.

Sólo podrá obtenerse un resultado de limpieza óptimo cuando la tapa de suciedad basta esté completamente abajo.

Durante el modo de barrido, vaciar regularmente el depósito de suciedad.

Limpiar el filtro de polvo a intervalos regulares durante el servicio.

Barrido con tapa de suciedad basta levantada

AVISO

Para barrer elementos más grandes, con una altura de hasta 50 mm, por ejemplo, cajetillas de tabaco, es necesario levantar brevemente la tapa de suciedad gruesa.

- Levante la tapa de suciedad basta: Tirar de la palanca para levantar la tapa de suciedad gruesa.
- Bajar la tapa de suciedad gruesa: Soltar la palanca para levantar la tapa de suciedad gruesa.

Barrido con escobas laterales



- Poner la palanca hacia delante para bajar la escoba lateral. La escoba lateral se baja.

Barrido de pisos secos



- Cerrar la tapa de variante en húmedo/en seco.

Barrido en pisos húmedos o mojados

- Abrir la tapa de variante en húmedo/en seco.

AVISO

De este modo, el filtro está protegido contra la humedad.

Limpiar el filtro de polvo



- Mover varias veces el mango de limpieza de filtro de un lado a otro.

Vaciado del depósito de basura

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones Desconectar el aparato antes de retirar el depósito de basura.

CUIDADO

Al vaciar el depósito de basura se debe procurar no dañar el cubrejuntas.

La carga máxima permanente del depósito de suciedad es de 40 kg.

- Apague el motor.
- Limpiar el filtro de polvo.
- Tirar hacia arriba del estribo de cierre del depósito de suciedad.
- Extraiga el depósito de suciedad.
- Vacíe el depósito de basura.
- Introducir el depósito de suciedad.
- Presionar hacia abajo el estribo de cierre del depósito de suciedad.

Desconexión del aparato

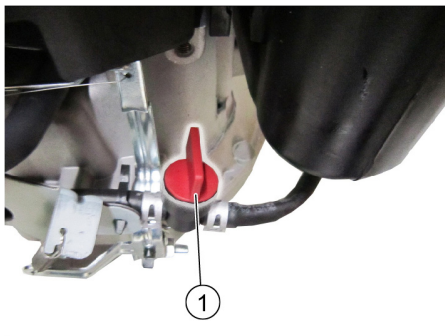
- Apagar el motor colocando el interruptor de llave en la posición 0/OFF.



- Elevar la escoba lateral.
- Active el freno de estacionamiento.

Cerrar el grifo de combustible

- Abrir el capó del aparato.



- 1 Grifo de combustible cerrado
- Cerrar la alimentación de combustible. Poner la rosca en posición diagonal al tubo del grifo de combustible.
 - Cierre el capó del aparato.

Transporte



- 1 Área de fijación sobre el estribo de empuje.
- 2 Área de fijación bajo el capó del aparato

Parada

¡Tenga en cuenta las indicaciones de las instrucciones de uso del fabricante del motor!

Cuando la escoba mecánica no se usa durante un periodo prolongado, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Apague el motor.
- Active el freno de estacionamiento.
- Asegurar la escoba mecánica contra movimientos accidentales.
- Vaciar el depósito de combustible.
- Cambie el aceite del motor.
- Levante el cepillo rotativo. Encajar para ello ambas palancas de ajuste en el orificio superior.
- Elevar la escoba lateral.
- Limpie el aparato por dentro y por fuera.
- Coloque el aparato en un lugar seco y protegido.
- Para asegurar contra una puesta en marcha involuntaria, girar el interruptor de llave a la posición "0" y quitar la llave.

Cuidados y mantenimiento

Indicaciones generales

- El mantenimiento correctivo debe ser llevado a cabo únicamente por una oficina autorizada de servicio al cliente o por personal especializado, familiarizado con todas las normas de seguridad pertinentes.
- Los equipos ambulantes de uso industrial deben someterse al control de seguridad según la norma VDE 0701.

Limpieza

⚠ ADVERTENCIA

¡Peligro de daños en la instalación! La limpieza del aparato nunca se debe llevar a cabo con una manguera o un chorro de agua a alta presión (peligro de cortocircuitos y otros daños).

Limpieza interna del equipo

⚠ Peligro

Peligro de lesiones Utilice máscara antipolvo y gafas protectoras.

- Abrir el capó del aparato.
- Limpie el aparato con un trapo.
- Aplique aire comprimido.
- Cierre el capó del aparato.

Limpieza externa del equipo

- Limpie el aparato con un trapo húmedo, embebido en una solución jabonosa suave.

CUIDADO

No utilice detergentes agresivos ni abrasivos.

Intervalos de mantenimiento

Mantenimiento a cargo del cliente

AVISO

Todos los trabajos de servicio y mantenimiento a cargo del cliente deben ser realizados por personal especializado con la debida cualificación. En caso de necesidad, un distribuidor de Kärcher siempre estará a disposición para cualquier consulta.

AVISO

Encontrará una descripción de los trabajos de mantenimiento en el capítulo «Trabajos de mantenimiento».

CUIDADO

Para un motor nuevo, es preciso cambiar el aceite tras las primeras 5 horas de servicio.

Mantenimiento diario:

- Verifique el nivel de aceite del motor.
- Verifique que el conector de bujía está bien colocado.
- Compruebe si el cilindro barredor y la escoba lateral presentan desgaste y si hay cuerpos extraños y cintas enrolladas.
- Limpiar el filtro de polvo.
- Revisar y limpiar los elementos de filtro de aire.
- Vacíe el depósito de basura.

Mantenimiento semanal:

- control de la tensión, grado de desgaste y funcionamiento de las correas de accionamiento.
 - Compruebe la facilidad de movimiento de las piezas móviles y los cables Bowden.
 - Compruebe el ajuste y el grado de desgaste de los cubrejuntas en la zona de barrido.
 - Comprobar el nivel de barrido del cepillo rotativo.
 - Desmontar y limpiar el filtro de polvo.
- #### Mantenimiento cada 50 horas de servicio:
- Cambiar los elementos de filtro de aire.
 - Llevar a cabo un cambio de aceite del motor.
 - Revise la bujía.
 - Comprobar el funcionamiento del interruptor de contacto del capó.

Mantenimiento a cargo del servicio de atención al cliente

Mantenimiento tras 5 horas de servicio:

- Realización de la primera inspección

Mantenimiento cada 100 horas de servicio

Mantenimiento cada 300 horas de servicio

Trabajos de mantenimiento

AVISO

Para conservar la garantía, es necesario que durante el tiempo de su vigencia todos los trabajos de servicio y mantenimiento sean llevados a cabo por un servicio técnico autorizado de Kärcher.

Preparativos:

- Coloque la escoba mecánica sobre una superficie plana.
- Active el freno de estacionamiento.

Indicaciones generales de seguridad

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones

El motor requiere aprox. 3-4 segundos de marcha por inercia tras la detención. Durante este intervalo de tiempo es imprescindible mantenerse alejado de la zona de accionamiento.

⚠ PRECAUCIÓN

El aparato sólo se puede bascular hacia atrás con el depósito de combustible vacío. Antes de bascular el aparato, cerrar el grifo de combustible, extraer el depósito de suciedad y girar hacia delante el estribo de empuje. No colocar el aparato sobre el estribo de empuje.

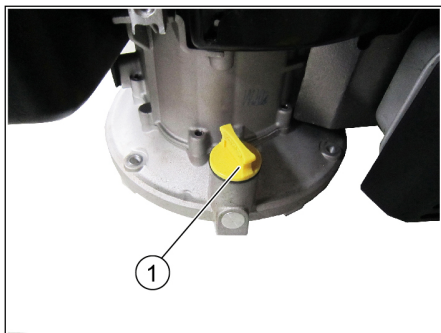
- ➔ Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento y reparación, deje que el aparato se enfríe lo suficiente.
- ➔ No toque componentes calientes, como el motor de accionamiento o el sistema de escape.
- ➔ Antes de realizar tareas de limpieza y mantenimiento o cambiar piezas, se debe desconectar el aparato.

Verificación del nivel de aceite del motor y rellenado

⚠ Peligro

Peligro de quemaduras

- ➔ Deje enfriar el motor.
- ➔ Verifique el nivel de aceite una vez transcurridos no menos de 5 minutos tras la detención del motor.
- ➔ Abrir el capó del aparato.



- 1 Varilla de nivel de aceite/tubuladura de llenado de aceite
 - ➔ Saque la varilla del nivel de aceite.
 - ➔ Limpie e introduzca la varilla.
 - ➔ Saque la varilla del nivel de aceite.
 - ➔ Leer el nivel de aceite.
 - El nivel de aceite debe estar dentro de los límites de la marca.
 - En caso necesario, rellenar el aceite de motor, sin sobrepasar la marca.
 - ➔ Llenar el manguito de relleno de aceite con aceite de motor.

Tipo de aceite: véanse las "Características técnicas"
 - ➔ Introducir de nuevo la varilla para medir el aceite.
 - ➔ Espere por lo menos 5 minutos.
 - ➔ Verifique el nivel de aceite del motor.

Cambio del aceite del motor

⚠ PELIGRO

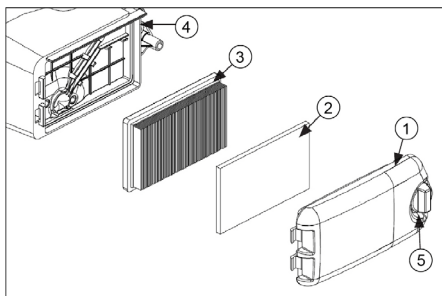
Peligro de quemaduras por aceite caliente.

- ➔ Deje enfriar el motor.
- ➔ Abrir el capó del aparato.
- ➔ Saque la varilla del nivel de aceite.

- ➔ Aspire el aceite del motor con la bomba de cambio de aceite 6.491-538 a través del orificio de llenado.
- ➔ Llenar el manguito de relleno de aceite con aceite de motor.

Tipo de aceite: véanse las "Características técnicas"
- ➔ Introducir de nuevo la varilla para medir el aceite.
- ➔ Espere por lo menos 5 minutos.
- ➔ Verifique el nivel de aceite del motor.

Limpieza/sustitución del filtro de aire

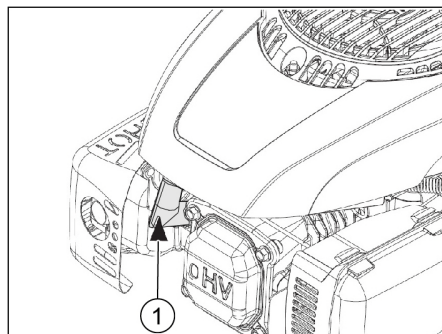


- 1 Tapa del filtro de aire
 - 2 filtro previo
 - 3 Elemento filtrante
 - 4 Carcasa del filtro de aire
 - 5 Cabezal de desbloqueo
- ➔ Girar el botón de desbloqueo y retirar la tapa del filtro de aire.
 - ➔ Retirar ambos acoplamientos de filtro.
 - ➔ Limpiar o cambiar los acoplamientos de filtro.
 - ➔ Colocar el filtro previo en la tapa del filtro de aire.
 - ➔ Insertar el elemento filtrante. Las láminas del filtro deben apuntar hacia la tapa del filtro de aire.
 - ➔ Colocar y bloquear la tapa del filtro de aire.

Limpiar o cambiar la bujía de encendido

⚠ Peligro

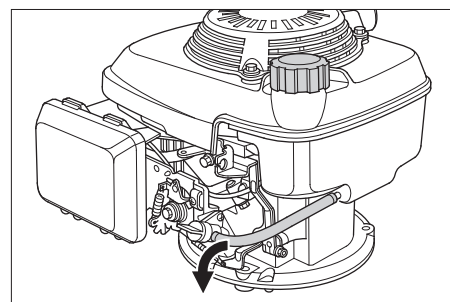
Peligro de quemaduras



- 1 Conector de bujías
- ➔ Abrir el capó del aparato.
 - ➔ Extraiga el conector de bujía.
 - ➔ Desenrosque la bujía y límpiela.
 - ➔ Comprobar el espacio entre electrodos (0,8 mm) y corregir si es necesario.
 - ➔ Atornillar la bujía de encendido limpia o nueva (27 Nm).
 - ➔ Coloque el conector de bujía.

Vaciar el depósito de combustible

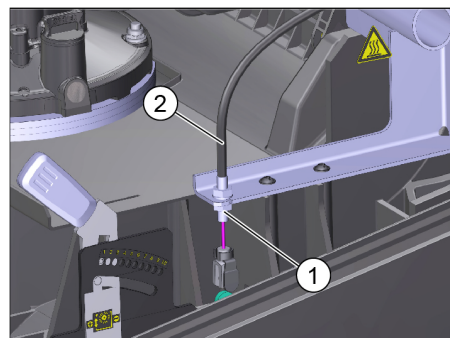
- ➔ Deje enfriar el motor.
- ➔ Abrir el capó del aparato.
- ➔ Cerrar la alimentación de combustible. Poner la rosca en posición diagonal al tubo del grifo de combustible.



- ➔ Apretar la manguera de combustible desde el depósito hasta el grifo para que no se escape combustible.
- ➔ Soltar la brida del tubo del grifo de combustible.
- ➔ Extraer el tubo de combustible.
- ➔ Abra la tapa del depósito.
- ➔ Sujetar el tubo de combustible por encima de un depósito colector apropiado y dejar salir el combustible.
- ➔ Si el depósito está vacío, insertar de nuevo el tubo de combustible en el manguito del grifo de combustible y colocar la brida del tubo.

Ajustar el cable Bowden del accionamiento de avance.

El cable Bowden para ajustar el motor está a la izquierda en la dirección de marcha. Es necesario ajustar cuando al subir una cuesta la fuerza propulsora del aparato no es suficiente.



- 1 Contratuercas
 - 2 Cuerda de control Bowden
- ➔ Abrir el capó del aparato.
 - ➔ Suelte las contratueras.
 - ➔ Ajustar el tornillo de ajuste.
 - ➔ Apriete la contratuerca.

Control del cepillo rotativo

- ➔ Apague el motor.
- ➔ Active el freno de estacionamiento.
- ➔ Extraer el depósito de basura.
- ➔ Extraiga las cintas y los cordones del cepillo rotativo.

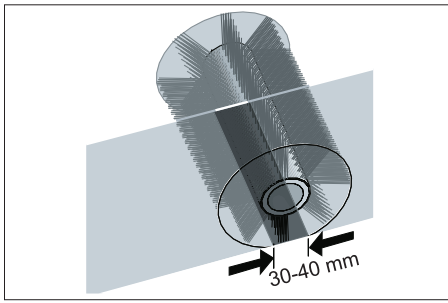
Ajuste de la superficie de barrido del cepillo cilíndrico de barrido

Es imprescindible reajustar si el resultado del barrido empeora debido al desgaste de las cerdas.

Comprobar la superficie de barrido:

- ➔ Elevar la parte delantera y trabajar con la escoba mecánica sobre un suelo liso y plano, que esté cubierto de forma visible con polvo o arcilla.
- ➔ Active el freno de estacionamiento.
- ➔ Girar el cepillo rotativo aprox. 15-30 segundos.

- Elevar la parte delantera de la escoba mecánica y desplazar hacia el lateral.

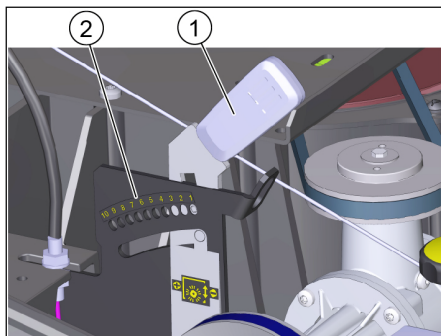


- La superficie de barrido correcta crea un rectángulo uniforme con una anchura de entre 30 y 40 mm.

Ajuste la superficie de barrido:

La superficie de barrido se ajusta con las palancas de ajuste izquierda y derecha.

- Reajustar la palanca de ajuste izquierda y derecha y encajar en el mismo orificio.



- 1 Palanca de ajuste
- 2 Agujeros (rango de ajuste)

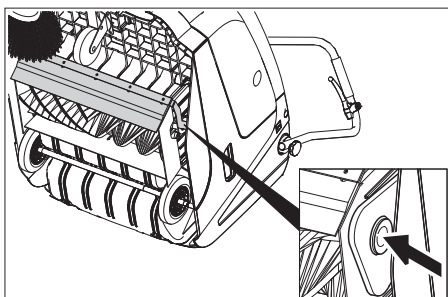
| Zona de ajuste | (-) 1...10 (+) |
|------------------------|----------------|
| Zona de barrido mínimo | 1 |
| Zona de barrido máximo | 10 |
| Nuevo cepillo rotativo | 1...3 |

- Encajar la palanca de ajuste en el orificio profundo (+): La superficie de barrido aumenta
- Encajar la palanca de ajuste en el orificio superior (-): La superficie de barrido disminuye
- Comprobar el nivel de barrido.

Reemplazo del cepillo rotativo

Es necesario cambiar si el resultado de barrido empeora visiblemente a pesar del reajuste de la superficie de barrido.

- Active el freno de estacionamiento.
- Cerrar el grifo de combustible.
- Extraer el depósito de basura.
- Inclinar el aparato hacia atrás.



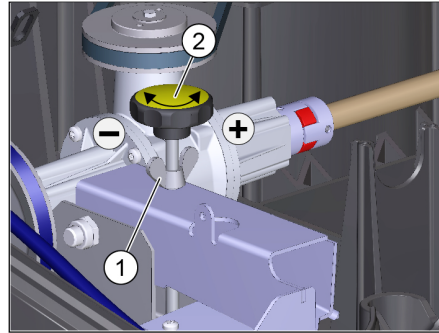
- Levantar la tapa para suciedad gruesa, presionar los cuencos sobre rodamientos y girar hacia adelante el cepillo rotativo.

- Quite el cepillo rotativo.
- Insertar un nuevo cepillo rotativo sobre la espiga de transmisión (izquierda).
- Encajar el cuenco sobre rodamientos en el lado opuesto en el orificio de la biela del cepillo rotativo. Asegurarse de que las cerdas no queden atrapadas en el orificio del balanceo del cepillo cilíndrico de barrido.
- Tras el montaje del nuevo cepillo rotativo, la superficie de barrido debe reajustarse.

Ajustar la bajada de la escoba lateral

Es imprescindible reajustar si el resultado del barrido empeora debido al desgaste de las cerdas.

- Suelte las tuercas de mariposa.



- 1 Tuerca de mariposa
- 2 Tornillo de ajuste

- Ajustar el tornillo de ajuste.
- Apriete las tuercas de mariposa.

Reemplazo de la escoba lateral

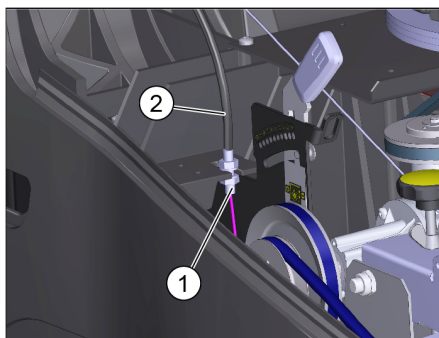
Es necesario cambiar si el resultado del barrido empeora visiblemente a pesar de bajar el cepillo lateral.

- desenroscar 3 tornillos de la parte inferior de la escobilla lateral.
- Extraer la escoba lateral.
- Coloque la escoba lateral nueva en el arrastrador y atornille.

Ajustar la tapa de suciedad basta

El cable Bowden para la trampilla para suciedad gruesa se encuentra a la derecha en la dirección de marcha.

- Es necesario reajustar cuando no se puede elevar lo suficiente la tapa de suciedad gruesa. Si el resultado de barrido empeora, p.ej. por desgaste del labio delantero, se debe soltar ligeramente el cable Bowden.



- 1 Contratuerca
- 2 Cuerda de control Bowden

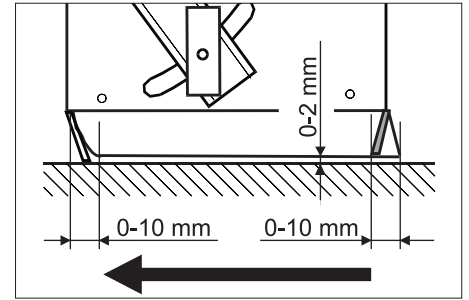
- Abrir el capó del aparato.
- Suelte las contratuercas.

- Ajustar el tornillo de ajuste.
- Apriete la contratuerca.

Ajuste y cambio de los cubrejuntas

■ Cubrejuntas delantero

- Aflojar la fijación de la lámina de estanqueidad.
- Reajustar el cubrejuntas o cambiarlo.



- Ajuste la distancia al suelo de manera tal que se pliegue hacia atrás con un juego de 0-10 mm.

- Alinee el cubrejuntas.
- Apriete la fijación de la lámina de estanqueidad.

■ Cubrejuntas trasero

- Extraer el depósito de basura.
- Aflojar la fijación de la lámina de estanqueidad.
- Reajustar el cubrejuntas o cambiarlo.
- Ajuste la distancia al suelo de manera tal que se pliegue hacia atrás con un juego de 0-10 mm.
- Apriete la fijación de la lámina de estanqueidad.

■ Cubrejuntas laterales

- Aflojar la fijación de la lámina de estanqueidad.
- Reajustar el cubrejuntas o cambiarlo.
- Para ajustar la distancia al suelo, intercale un elemento de máx. 2 mm de espesor.
- Alinee el cubrejuntas.
- Apriete la fijación de la lámina de estanqueidad.

Cambio del filtro de polvo

⚠ Peligro

Antes de cambiar el filtro de polvo, vacíe el depósito de basura. Para efectuar trabajos en el sistema de filtro, utilice una máscara antipolvo. Observe las normas de seguridad referidas al tratamiento de polvos finos.

⚠ PRECAUCIÓN

¡Peligro de daños en la instalación!

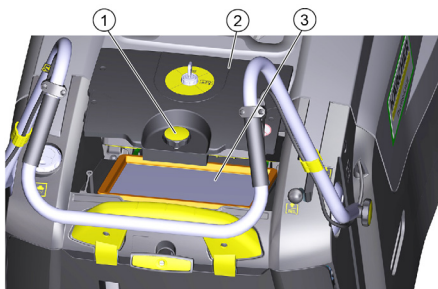
- No lavar el filtro de polvo.

⚠ CUIDADO

En el montaje del nuevo filtro, evitar que se dañen las láminas.

Si no se gira el tornillo de cierre hasta el tope, se pueden producir daños.

- Active el freno de estacionamiento.
- Limpiar el filtro de polvo.



- 1 Tornillo de bloqueo
- 2 Tapa del filtro de polvo
- 3 Filtro de polvo

- Girar el tornillo de cierre de la tapa del filtro de polvo en la dirección contraria a las agujas del reloj.
- Levantar la tapa del filtro de polvo.
- Cambio del filtro de polvo. Procurar montar correctamente el filtro de polvo (véase figura).
- Girar el tornillo de cierre hasta el tope.

Ayuda en caso de avería

| Avería | Modo de subsanarla |
|--|---|
| No se puede poner en marcha el aparato | Cierre el capó del aparato |
| | Comprobación del funcionamiento de los interruptores de contacto de la cubierta |
| | Para arrancar el aparato, girar el interruptor de llave a la posición "1" con el cable de arranque. |
| | Respostar combustible |
| | Abra el grifo de combustible |
| El motor funciona, pero el equipo no se pone en marcha | Revise y limpie la bujía, en caso necesario, cámbiela |
| | Ajustar el cable Bowden del accionamiento de avance. |
| El aparato se para al subir por una cuesta | Comprobar las correas trapezoidales. |
| | Desplazarse por un camino menos inclinado |
| El aparato no barre bien | Ajustar el cable Bowden del accionamiento de avance. |
| | Comprobar las correas trapezoidales. |
| | Reajuste de la superficie de barrido del cepillo cilíndrico de barrido |
| | Reajustar la bajada de la escoba lateral |
| | Compruebe el grado de desgaste en el cepillo rotativo y las escobas laterales; en caso necesario, realice el cambio |
| | Compruebe el funcionamiento de la tapa de suciedad basta |
| | Soltar el cable de Bowden de la tapa de suciedad gruesa (tornillo de ajuste) |
| Comprobar la tensión de la correa y su funcionamiento, cambiar si es necesario | |
| El aparato levanta polvo | Comprobar la tensión de la correa y su funcionamiento, cambiar si es necesario |
| | Compruebe el funcionamiento de la tapa de suciedad basta |
| | Soltar el cable de Bowden de la tapa de suciedad gruesa (tornillo de ajuste) |
| | Revise el filtro de polvo; límpielo o cámbielo |
| | No lavar el filtro de polvo. |
| | Vacíe el depósito de basura |
| | Cambiar el perfil obturador del depósito de suciedad |
| Comprobar la junta del filtro de polvo. | |
| Barrido deficiente en los costados | Compruebe el grado de desgaste en los cubrejuntas; en caso necesario, realice el ajuste o el cambio |
| | Bajar las escobas laterales |
| La elevación de la escoba lateral no funciona | Comprobar las correas trapezoidales de la escoba lateral |
| | Comprobar el cable Bowden de la elevación de la escoba lateral |
| El nuevo cepillo rotativo roza el depósito de basura | Corregir el ajuste de la zona de barrido, encajar para ello ambas palancas de ajuste en el orificio inmediatamente superior de cada uno (1...3) |
| * Si no se indican los fallos póngase en contacto con el servicio de postventa autorizado. | |

Datos técnicos

| | | KM 75/40 W G |
|---|-------------------|--------------------|
| Datos del equipo | | |
| Longitud x anchura x altura (estribo de empuje abierto) | mm | 1430 x 750 x 1190 |
| Longitud x anchura x altura (estribo de empuje cerrado) | mm | 1160 x 750 x 930 |
| Peso en vacío | kg | 84 |
| Velocidad de desplazamiento y barrido | km/h | 4,5 |
| Capacidad ascensional (máx.) | % | 15 |
| Diámetro del cepillo rotativo | mm | 265 |
| Diámetro de las escobas laterales | mm | 410 |
| Potencia máx. | m ² /h | 3400 |
| Anchura de trabajo sin escobas laterales | mm | 550 |
| Ancho de trabajo con escoba lateral | mm | 750 |
| Capacidad del depósito de basura | l | 40 |
| Clase de protección contra caída de gotas de agua | -- | IPX 3 |
| Motor | | |
| Modelo | -- | Kohler HD 675 |
| Cilindrada | ccm | 149 |
| CO ₂ Emisión conforme al procedimiento de medición del Reglamento de la UE 2016/1628 (nivel V) | g/kWh | 725 |
| Cantidad de revoluciones | 1/min | 2600 |
| Potencia máx. | kW/PS | 3,1/4,1 |
| Contenido del depósito de combustible, gasolina normal (sin plomo) | l | 1,1 |
| Aceite del motor (SF, SG) | l | 0,6 (10W30) |
| bujía de encendido | -- | Kohler 14 132 14-S |
| Sistema de filtrado y aspiración | | |
| Superficie activa del filtro para polvo fino | m ² | 1,8 |
| Categoría de aplicación: filtro para polvos no nocivos para la salud | -- | M |
| Depresión nominal del sistema de aspiración | mbar | 5 |
| Caudal volumétrico nominal del sistema de aspiración | l/s | 45 |
| Condiciones ambientales | | |
| Temperatura | °C | Desde -5 hasta +40 |
| Humedad del aire, sin condensación | % | 0 - 90 |
| Emisión sonora | | |
| Nivel de presión acústica L _{pA} | dB(A) | 76 |
| Inseguridad K _{pA} | dB(A) | 3 |
| Nivel de potencia acústica garantizado (2000/14/CE) | dB(A) | 83 |
| Vibraciones del aparato | | |
| Miembros superiores | m/s ² | < 2,5 |

Declaración UE de conformidad

Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. La presente declaración perderá su validez en caso de que se realicen modificaciones en la máquina sin nuestro consentimiento explícito.

Producto: Máquina barredora-aspirado

Modelo: 1.049-xxx

Directivas comunitarias aplicables

2006/42/CE (+2009/127/CE)

2014/30/UE

2000/14/CE

2011/65/EU

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-1
EN 60335-2-72
EN 55012: 2007 + A1: 2009
EN 61000-6-2: 2005
EN 62233: 2008
EN IEC 63000: 2018

Normas nacionales aplicadas

--

Procedimiento de evaluación de la conformidad aplicado

2000/14/CE: Anexo V

Nivel de potencia acústica dB(A)

Medido: 82

Garantizado: 83

Los abajo firmantes actúan en nombre y con la autorización de la junta directiva.


H. Jenner

Chairman of the Board of Management


S. Reiser

Director Regulatory Affairs & Certification

Responsable de documentación:
S. Reiser

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Straße 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212
Winnenden, 2021/02/01

Accesorios

Escobilla lateral, dura 6.905-625.0

Para eliminar la suciedad resistente en exteriores, resistente a la humedad.

Rodillo rotativo suave 6.906-886.0

Con cerdas naturales especialmente para barrer polvo fino en suelos lisos en interiores. No es resistente a la humedad, no apto para superficies abrasivos.

Rodillo rotativo duro 6.906-885.0

Para eliminar la suciedad resistente en exteriores, resistente a la humedad.

Cepillo rotativo, anti-estático 6.906-950.0